

prima instanță: A.Miron  
instanța de apel: N.Traciuc, M.Anton, Iu.Cotruță

dosarul nr. 2ra-1157/16

## Î N C H E I E R E

25 mai 2016

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele completului,

Judecător:

Judecători:

Tatiana Vieru

Oleg Sternioală și Valentina Clevadi

examinînd chestiunea privind admisibilitatea recursului declarat de către Djugastran Natalia prin intermediul reprezentantului, avocatul Valentin Guțu, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de către Vinogradova Susanna împotriva Nataliei Djugastran privind rezoluțiunea contractului de donație,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 10 decembrie 2015, prin care a fost admis apelul declarat de Vinogradova Susanna, casată hotărîrea Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 06 martie 2015 și pronunțată o nouă hotărîre, de admitere integrală a acțiunii,

### c o n s t a t ă :

La 28 februarie 2013, Vinogradova Susanna s-a adresat în instanță cu o cerere de chemare în judecată împotriva Nataliei Djugastran privind rezoluțiunea contractului de donație.

În motivarea acțiunii Vinogradova Susanna a indicat că, pînă în anul 2007 era proprietara apartamentului nr.241, situat în mun. Chișinău, bd. Moscova, nr.5.

Afirmă că, este pensionară singuratică, iar din cei apropiați are doar un nepot, fiul fratelui ei decedat.

Sușține că, în anul 2006, starea ei de sănătate s-a agravat brusc, a suferit un grav infarct, iar pînă în anul 2007 a urmat un tratament foarte costisitor, care nu a dat rezultate pozitive, iar ca consecință, în anul 2007 a suferit al doilea infarct, starea sănătății fiind agravată și mai mult.

A mai indicat reclamanta că, în anul 2007, cînd starea sănătății sale s-a agravat, nepotul său împreună cu familia se afla în Federația Rusă, unde își facea serviciul militar.

Indică că, acesta permanent o ajuta material, îi acorda asistentă în tratament, la procurarea medicamentelor, însă nu avea posibilitate mereu să fie lîngă dînsa și să o îngrijească.

În acest context, a invocat că, în anul 2007, la o înțelegere în familie a fost luată o decizie că în cazul decesului său apartamentul poate trece în posesia statului, de aceea dînsa trebuie să-l înregistreze pe numele pîrîtei Djugastran Natalia, care este soacra nepotului ei și care locuiește permanent în or. Odesa, Ucraina, iar cînd nepotul ei va finisa serviciul militar în Federația Rusă, pîrîta va reînregistra apartamentul pe numele dînsului pentru ca acesta pe viitor să locuiască în apartamentul sus-indicat cu familia sa.

Totodată, dînsei i s-a promis că va primi ajutor material pentru procurarea medicamentelor, întreținerea apartamentului, achitarea serviciilor comunale, precum și că o să rămînă să locuiască în apartamentul vizat.

În asemenea circumstanțe, relevă reclamanta că, la data de 18 septembrie 2007, dînsa a semnat contractul de donație autentificat notarial, privind transmiterea dreptului de proprietate asupra apartamentului nr.241, situat în mun.Chișinău, bd. Moscova, 5, pe numele Nataliei Djugastran, iar la 20 septembrie 2007 pîrîta a înregistrat contractul la Oficiul Cadastral Teritorial Chișinău. Valoarea bunului imobil la momentul încheierii contractului constituia suma de 205 250 lei, fapt indicat în contractul de donație.

Însă, din momentul intrării în dreptul de proprietate pîrîta niciodată nu s-a preocupat de viața reclamantei, nu i-a acordat nici un ajutor, serviciile comunale nu le achita, nu s-a instalat cu traiul în apartamentul în cauză, ci permanent locuiește în or.Odesa, Ucraina.

Relevă că, în perioada anilor 2007-2013, dînsa era întreținută financiar de nepotul său, iar odată cu pensionarea acestuia, i-a comunicat reclamantei că nu mai are posibilitate să o întrețină.

Astfel, la 19 februarie 2013, reclamanta s-a deplasat în or. Odesa, Ucraina întrucît pîrîta i-a comunicat că este gata să reînregistreze apartamentul său pe numele nepotului, însă, ajungînd în or.Odesa, dînsa a primit refuz, totodată pîrîta i-a refuzat și în acordarea căruiva ajutor, ci dimpotrivă, i-a comunicat că este proprietara acestuia și că este în drept oricînd să îl înstrăineze.

Drept consecință, indică reclamanta că, cele spuse de Djugastran Natalia, le percepe ca un pericol real, deoarece nu dispune de un alt spațiu locativ și poate în orice moment să rămînă în stradă, deoarece este în imposibilitate de a-și asigura o întreținere corespunzătoare, mărimea pensiei sale constituind suma de 1345 lei, motiv pentru care a sesizat instanța de judecată cu prezenta acțiune.

Solicită reclamanta Vinogradova Susanna, rezoluțiunea contractului de donație în cazul stării de nevoie a apartamentului nr.241, situat în mun. Chișinău, bd. Moscova, 5, autentificat cu nr.4042 de notarul Lidia Snegur, încheiat între dînsa și Djugastran Natalia la 18.09.2007, cu transmiterea bunului imobil menționat în proprietatea sa.

Prin hotărîrea Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 06 martie 2015, cererea de chemare în judecată depusă de către Vinogradova Susanna a fost respinsă ca fiind neîntemeiată.

Nefiind de acord cu hotărîrea enunțată, Vinogradova Susanna a declarat apel.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 10 decembrie 2015, a fost admis apelul declarat de Vinogradova Susanna, casată hotărîrea Judecătoriei Rîșcani,

mun. Chișinău din 06 martie 2015 și pronunțată o nouă hotărîre, de admitere integrală a acțiunii. S-a rezoluționat contractul de donație din 18.09.2007, autentificat de notarul Lidia Snegur cu nr.4042, încheiat între Vinogradova Susanna și Djugastran Natalia, prin care prima a donat ultimei apartamentul nr.241 din mun. Chișinău, bd. Moscova, 5. Suplimentar, s-a încasat din contul Nataliei Djugastran în beneficiul Susannei Vinogradova cheltuielile de judecată în sumă de 600 lei, compuse din: suma de 300 lei, cu tilu de taxă de stat achitată la depunerea cererii de chemare în judecată și suma de 300 lei, cu titlu de taxă de stat achitată la depunerea cererii de apel.

Invocînd ilegalitatea deciziei enunțate, la 23 februarie 2016, Djugastran Natalia prin intermediul reprezentantului, avocatul Valentin Guțu a declarat recurs, solicitînd admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel cu menținerea hotărîrii primei instanțe.

În susținerea recursului s-a indicat că, la examinarea pricinii instanța de apel a interpretat eronat normele de drept material, nefiind constatate și elucidate pe deplin circumstanțele care au importanță pentru soluționarea pricinii.

La fel s-a indicat că, la caz, decizia instanței de apel este ilegală și neîntemeiată și care urmează a fi casată, pe motiv că nu a fost aplicată legea care trebuia să fie aplicată și s-a interpretat în mod eronat legea.

În rezultat, instanța ierarhic inferioară s-a eschivat de la exercitarea obligației impusă prin lege, de înfăptuire a actului de justiție, a examinat superficial circumstanțele cauzei, nu a intrat în esența litigiului și nu a apreciat toate circumstanțele și probele existente ale cauzei, pronunțînd hotărîre ilegală și neîntemeiată de admitere a acțiunii, astfel fiindu-i încălcat în mod direct dreptul la judecarea în mod echitabil a cauzei, pe cînd consideră că, concluzia instanței de fond privind respingerea acțiunii este justă, ea avînd la bază cumulul dovezilor administrate în cadrul dezbaterilor judiciare, cărora le-a fost dată aprecierea juridică cuvenită, conform cerințelor art. 130 CPC (f.d.140-141).

În conformitate cu art. 434 alin. (1) CPC, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărîrii sau a deciziei integrale.

Din actele pricinii rezultă că, decizia recurată a fost pronunțată la 10 decembrie 2015 (f.d.132), iar recursul a fost depus la 23 februarie 2016 (f.d.140), însă la dosar nu există probe care să confirme data recepționării de către Djugastran Natalia a deciziei motivate a Curții de Apel Chișinău din 10 decembrie 2015, motiv ce impune instanța de recurs să ajungă la concluzia că recursul depus de către Djugastran Natalia prin intermediul reprezentantului, avocatul Valentin Guțu a fost declarat în termen.

Examinînd temeiurile recursului în raport cu materialele pricinii, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia că recursul declarat de către Djugastran Natalia prin intermediul reprezentantului, avocatul Valentin Guțu, urmează a fi declarat inadmisibil.

În favoarea concluziei enunțate se invocă următoarele argumente.

În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (1) CPC, părțile și alți participanți la proces sînt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea

esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Totodată, conform art. 432 alin. (2) CPC, se consideră că normele de drept material au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care instanța judecătorească: nu a aplicat legea care trebuia să fie aplicată; a aplicat o lege care nu trebuia să fie aplicată; a interpretat în mod eronat legea; a aplicat în mod eronat analogia legii sau analogia dreptului.

Iar potrivit art. 432 alin. (3) CPC, se consideră că normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care: pricina a fost judecată de un judecător care nu avea dreptul să participe la judecarea ei; pricina a fost judecată în absența unui participant la proces căruia nu i s-a comunicat locul, data și ora ședinței de judecată; în judecarea pricinii au fost încălcate regulile privind limba de desfășurare a procesului; instanța a soluționat problema drepturilor unor persoane care nu au fost implicate în proces; în dosar lipsește procesul-verbal al ședinței de judecată; hotărârea a fost pronunțată cu încălcarea competenței jurisdicționale.

Alin. (4) al articolului enunțat prevede expres că, săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

În conformitate cu art. 433 lit. a) CPC, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art.432 alin. (2), (3) și (4).

Sub aspectul acestor prevederi legale, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de către Djugastran Natalia prin intermediul reprezentantului, avocatul Valentin Guțu, este declarativ, or, acesta nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3), (4) CPC, care să justifice afirmația de ilegalitate a deciziei instanței de apel.

Mai mult decât atât, călăuzindu-se de prevederile art. 440 CPC, Colegiul a constatat existența unuia din temeiurile prevăzute la art. 433 CPC și anume lit. a), care expres prevede că cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art.432 alin.(2), (3) și (4).

Argumentele invocate în cererea de recurs depusă de Djugastran Natalia prin intermediul reprezentantului, avocatul Valentin Guțu, poartă un caracter declarativ, nefiind posibilă determinarea aspectului de legalitate al deciziei instanței de apel ce urmează a fi supus controlului judiciar.

Or, recursul exercitat conform secțiunii a II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia în fapt.

Cele relatate mai sus derivă și din dispoziția articolului 13 din Convenția Europeană, care reglementează expres că, recursul trebuie să fie unul „efectiv”, atât în practică, cât și în drept. Un astfel de recurs este cerut pentru pretențiile care pot fi considerate ca fiind „serioase și legitime” conform Convenției (*a se vedea Mitropolia Basarabiei și alții vs. Moldova, nr.45701/99, §137, ECHR 2001-XII*).

Astfel, reieșind din considerentele menționate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a considera recursul declarat de Djugastran Natalia prin intermediul reprezentantului, avocatul Valentin Guțu, ca inadmisibil.

În conformitate cu art. art. 270, 431 alin.(2), art. 433 lit. a), art. 440 CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d i s p u n e :

Recursul declarat de către Djugastran Natalia prin intermediul reprezentantului, avocatul Valentin Guțu, se consideră inadmisibil.

Încheierea este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele completului,  
Judecător:

Tatiana Vieru

Judecători:

Oleg Sternioală

Valentina Clevadî